

# LE DELIGNOIS

VOLUME 1 • MAI 2008



## DOSSIER : FOSSE SEPTIQUE

La municipalité de Mandeville débutera dès l'été 2008 la vidange de nos installations septiques et par la suite à tous les deux ans. Beaucoup de gens se posent la même question :

**Pourquoi cette nouvelle attention de notre municipalité ?**



ASSOCIATION  
DES PROPRIÉTAIRES  
DU  
**LAC DELIGNY**  
MANDEVILLE

78 MEMBRES

### DANS CETTE ÉDITION

#### MOT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

1 an déjà !  
p. 2-3

**DOSSIER :**  
Fosse septique  
p. 4-5

**EMPLOI ÉTUDIANT**  
Du nouveau  
p. 6

**ADHÉSION**  
Renouvellement  
2008-2009  
p. 7

**BABILLARD**  
p. 8

# MOT DU CA

Bonjour à vous,

L'hiver 2008 restera parmi nos souvenirs pour bien longtemps, qu'en dites-vous ? Nous en avons ri (au début), puis pleuré... Certains sont partis pour le sud... d'autres ont continué à pelleter... Ce qui est sûr, c'est que tous en ont profité en grand pour devenir de vrais experts en raquette, en ski de randonnée, en patin, sans oublier la glissade avec nos petits qui nous a redonné notre cœur d'enfant. Et quand la chaleur nous assiègera cet été, il nous restera le plaisir de se raconter ces belles randonnées dans nos forêts, de revoir en pensée la neige revêtant à plein nos immenses sapins. Oui, on peut savourer la chance que nous avons d'habiter ce coin de Lanaudière, ce petit paradis fort différent des grandes villes. Comme nous avons eu l'opportunité de nous mettre en bonne forme physique grâce à l'exercice de la pelle, et, que notre cœur a tenu le coup, nous sommes heureux de reprendre nos travaux de la terre. Regardons la beauté du monde qui nous entoure à chaque saison !

Bon, notre moment de poésie passé, avez-vous remarqué la toute nouvelle signature du présent bulletin d'information ? Oui, bravo ! Nous avons le plaisir de vous annoncer que le nom retenu est « Le Delignois ». Madame Thérèse Baril est l'heureuse gagnante d'un super table d'hôte pour deux personnes au Restaurant St-Charles à Mandeville ainsi qu'un prolongement de

son adhésion de membre à notre association pour une année supplémentaire. Nous remercions chaleureusement tous ceux qui ont participé au concours et fait des suggestions. Votre réaction nous motive à continuer d'être dynamique et imaginaire. Nous remercions également tous les nouveaux membres qui ont profité de l'offre spéciale d'adhésion jusqu'en juin 2009. Et vous êtes nombreux !

**Info arbustes :** Pour faire suite à l'offre d'achat d'arbustes à 1\$/unité lors du kiosque de « Mandeville en fête » et lors de la publication précédente du bulletin, il nous fait extrêmement plaisir de vous annoncer que plus de 700 arbustes ont été commandés. Vous serez nombreux à planter à la belle saison pour renaturaliser les rives du lac. Vous êtes des gens d'action et de vision. Bel effort et bravo. Besoin d'une pelle à plantation ? Nous avons fait l'acquisition d'une pelle pour vous. Il suffira de la réserver, c'est gratuit. Nous suggérons une période de 1 ou 2 jours de réservation afin que plusieurs puissent en profiter.



## Première assemblée générale annuelle de votre association : 1 AN DÉJÀ !

### À votre agenda 1<sup>er</sup> juin 2008 !

Votre conseil d'administration se prépare activement pour cette occasion et est impatient de vous revoir le 1er juin prochain à la salle municipale de Mandeville. L'avis de convocation de l'assemblée générale annuelle ainsi que l'ordre du jour sont joints au présent bulletin.

Nous vous accueillons dès 8h30 avec café, jus et brioches. En première partie de cette rencontre, nous sommes à planifier des présentations sur des sujets d'intérêt général, reliés à l'environnement.

Venez nous rencontrer, saluer vos voisins, qui comme vous ont à cœur la santé du lac et la qualité de l'environnement. Venez nombreux, venez nous signifier votre encouragement. Prix de présence et autres surprises !

### L'année de la planète Terre : Saviez-vous que l'année 2008 est l'année de la Terre ?

Nous avons pensé que celle-ci mérite une reconnaissance car sa générosité est grande et comble bien nos besoins. Le conseil d'administration a pensé faire sa part pour protéger notre coin de terre et contribuer à son ressourcement. Comment ? En décidant de poser des actions pour honorer notre mère terre. Voici une liste de suggestions simples, espérant que celles-ci soient une source d'inspiration et que vous joigniez le pas pour protéger notre environnement.

### LES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION PROPOSENT :

- Planter chacun au moins 20 arbres ou arbustes avant septembre 2008 ;
- Apprendre à composter les végétaux (feuilles, gazon, rebuts de tables) et ce, à l'été 2008 ;
- Éliminer l'utilisation d'engrais chimiques pour le gazon et le jardin ;
- Récupérer l'eau de pluie pour l'arrosage des plantes extérieures ;
- Limiter la vitesse de déplacement de mon bateau, en eau peu profonde ;
- Utiliser des savons sans phosphate pour la lessive et le lave-vaisselle ;
- Apporter nos propres sacs à l'épicerie ;
- Recycler et acheter de manière plus avisée en choisissant des emballages recyclables autant que possible ;
- Démarrer un petit potager ;
- Échanger avec nos voisins sur ce que nous avons fait, partager nos petits trucs, nos succès, nos efforts.

# DOSSIER : FOSSE SEPTIQUE

par : Normand Gariépy

**La municipalité de Mandeville débutera dès l'été 2008 la vidange de nos installations septiques et par la suite à tous les deux ans. Beaucoup de gens se posent la même question :**

Pourquoi cette nouvelle attention de notre municipalité ?

Voici la réponse par l'explication vulgarisée du rôle d'une fosse septique.

La fosse septique est un grand contenant étanche et bien souvent il est en béton avec deux accès en surface. Il est enfoui dans le sol près de votre résidence. La fosse est divisée en deux compartiments tout aussi importants l'un comme l'autre. Le premier compartiment retient les eaux usées de votre résidence jusqu'à ce que les matières solides (excréments, papiers hygiéniques et autres) soient descendues au fond de la première partie. À l'intérieur de la fosse septique, des bactéries décomposent les matières organiques dans l'eau. Au fur et à mesure que les bactéries assainissent l'eau qui se retrouve dans la deuxième partie par débordement et cela, sans matières solides, cette eau s'écoule vers le champ d'épuration. Les matières solides quant à elles restent dans la fosse, et c'est très important de le mentionner pour en assurer un rendement efficace, ces matières solides doivent demeurer dans la première partie. C'est pour cette raison qu'il faut la faire vidanger régulièrement et c'est pour cette même raison que la municipalité a décidé

de s'assurer que toutes les installations septiques soient vidangées à tous les deux ans.

Le champ d'épuration est aussi enfoui dans le sol et il s'étend sur une grande surface. Il est constitué de plusieurs tuyaux troués qui sont placés dans de la pierre concassée. Le champ d'épuration permet d'effectuer un traitement de l'eau supplémentaire par le sol. Il est rempli lui aussi de bactéries qui vont débarrasser l'eau des polluants encore présents. À mesure que l'eau s'écoule dans le sol, les bactéries la purifient. Au moment d'atteindre la nappe phréatique (eau souterraine), l'eau est complètement propre.

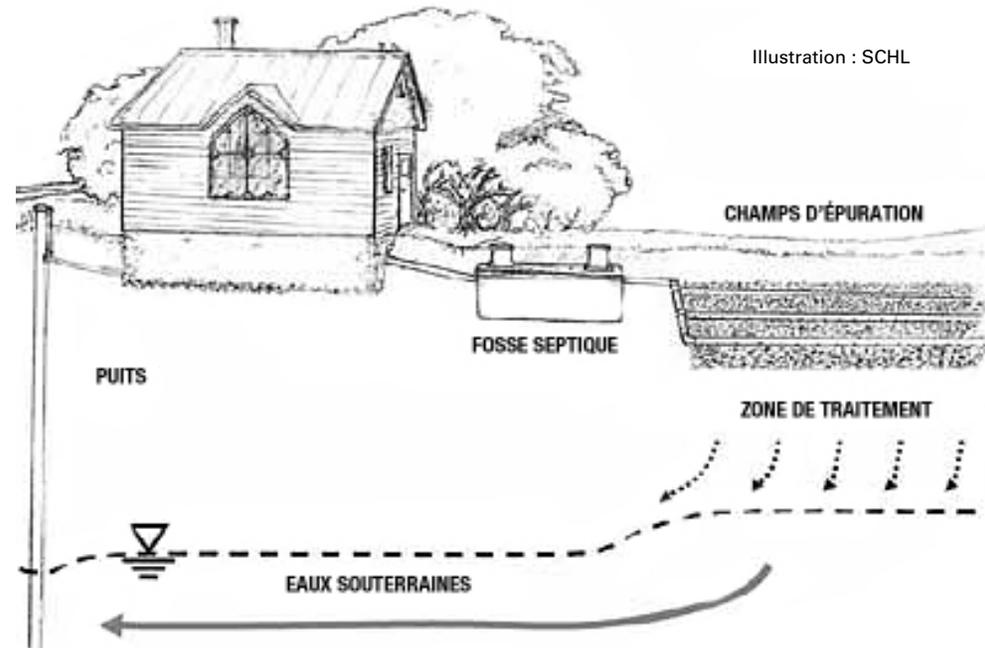
Longtemps on a cru (et même le ministère responsable) que cette installation pouvait éliminer les huiles et les graisses de cuisson, les savons utilisés pour la lessive ou le lave-vaisselle avec les phosphates qu'ils contiennent, ainsi que les aliments broyés par nos broyeurs à déchets. C'est vrai en partie (pour certaines huiles ou graisse de cuisson) quand nous ne détruisons pas les bactéries qui peinent à faire leur boulot dans notre fosse septique par l'utilisation de détergents domestiques ou d'eau de Javel. Ce n'est pas vrai pour les phosphates que contiennent nos savons ; **ces phosphates se retrouvent dans le champ d'épuration pour, par la suite, contaminer l'eau souterraine et finalement, dérégler l'écosystème d'un lac en le menant jusqu'à l'apparition d'algues bleues (cyanobactéries).**

Les conseils que votre association tient à vous transmettre et cela, afin de permettre à votre fosse septique de faire son boulot, sont tout d'abord :

- de bannir l'utilisation de savons contenant des phosphates. Plusieurs savons sans phosphate sont disponibles sur le marché présentement et le gouvernement a récemment légiféré pour en bannir la vente dans les années prochaines.
- de cesser d'utiliser des détergents domestiques et/ou eau de Javel, qui peuvent perturber l'écosystème de votre fosse septique. Plusieurs trucs écolos existent pour rem-

placer ces détergents ou l'utilisation trop fréquente de l'eau de Javel. Votre bulletin vous en présentera régulièrement dans les prochaines éditions.

- de ne plus utiliser le broyeur à déchets ou la toilette comme moyen de se débarrasser des restes de tables, des huiles de cuisson ou bouillons de toutes sortes. Il existe le compostage domestique comme moyen de disposer de nos restes alimentaires et qui plus est, devient un excellent engrais pour les plantes et le potager. Le compostage sera également un sujet que votre bulletin abordera dans les prochaines éditions.



## Un étudiant au service des riverains du lac Deligny

Votre association est heureuse de vous annoncer l'obtention d'une subvention de Développement Ressources Humaines Canada dans le cadre du Programme d'emploi étudiant été 2008 pour l'embauche d'un étudiant cet été.

Plus exactement à l'emploi de notre association du 1er juin au 8 août 2008, l'étudiant débutera en nous accompagnant lors de la tenue de l'assemblée générale annuelle qui se tiendra à la salle municipale le 1<sup>er</sup> juin 2008. Lors de cette journée, vous serez sensibilisé à l'importance de renaturaliser les rives du lac. Vous serez également informé sur les meilleures façons de procéder à la plantation des arbustes. Par la suite, il sera responsable d'organiser la distribution des arbustes qui se tiendra les 13 juin (de 16h00 et 20h00) et le 14 juin 2008 (de 9h00 à 16h00) au 355, Chemin du Lac Deligny.

Durant l'été, il effectuera une tournée porte-à-porte afin d'évaluer vos besoins en tant que membre. Vous pourrez également réserver ses services en prenant rendez-vous pour une visite terrain de votre propriété. Lors de la visite, il procédera à l'identification de gestes à poser afin d'assurer la protection du lac ainsi que des cours d'eau qui l'alimentent. Également, on en profitera pour vous proposer divers petits trucs permettant de prendre un virage vert.

Cette ressource réservée à nos membres viendra nous appuyer dans nos efforts de protection de l'écosystème du lac Deligny.

N'hésitez pas à utiliser ses services, nous sommes privilégiés d'avoir cette possibilité.

Votre conseil d'administration

## TRUCS ET ASTUCES

N<sup>o</sup>  
001

### Purifier l'air

Mettre du bicarbonate de soude dans la poubelle ou le réfrigérateur pour atténuer les odeurs à la source.

Dissoudre 1 c. à café (5 ml) de bicarbonate de soude dans 2 tasses (500 ml) d'eau chaude, puis ajouter 1 c. à café (5 ml) de jus de citron. Mettre la solution dans un flacon pulvérisateur et vaporiser comme un purificateur d'air.

Mettre quelques tranches d'agrumes, de clou de girofle ou de cannelle dans un récipient avec suffisamment d'eau pour laisser mijoter pendant une heure ou deux.

## Renouvellement de votre adhésion 2008-2009

L'assemblée générale annuelle marquera notre premier anniversaire et ainsi la fin de votre adhésion 2007-2008. Voilà venu le temps de renouveler votre adhésion comme membre de l'Association des propriétaires du lac Deligny. Pour l'année qui vient, dépassons les 78 membres inscrits en cette première année !

Être membre de l'association, en plus de démontrer votre volonté de préserver la qualité de notre milieu de vie, vous permet d'assister aux réunions d'information, de participer aux discussions et aux décisions, d'avoir droit de vote à l'assemblée générale annuelle ainsi que de participer aux différentes activités organisées par votre association. Le coût est toujours de 25 \$ par année par personne, pour un maximum de deux personnes par résidence.

Vous êtes invités à compléter et apporter le présent coupon d'adhésion avec votre chèque ou argent comptant à notre assemblée générale. Nous avons prévu une logistique pour favoriser le renouvellement.

Posez un geste pour l'environnement,  
un geste pour les générations futures !  
Soyez membre en 2008-2009 de l'Association  
des propriétaires du lac Deligny !

**Tous ensemble, c'est mieux !**

Plus nous serons nombreux à joindre les rangs de l'association, plus nos actions rayonneront en faveur d'une qualité de vie au lac Deligny.

## Adhésion

Nom 1 : \_\_\_\_\_

Nom 2 : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Tél. : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

Chèque :  Comptant :  Montant total

# BABILLARD

## UN MERCI SPECIAL À NOS PARTENAIRES

**M. Guy André,**  
Député de Berthier-Maskinongé  
**M. François Benjamin,**  
Député de Berthier  
**Municipalité de Mandeville**  
**Gingras, Moïse Assurances**  
**Marché Bonichoix Gloria &**  
**José Desrochers Inc.**  
**Marché Métro Bourgeault**  
**Quincaillerie Piette Inc.**  
**Ti-Bonhomme Excavation Inc.**  
**Caisse populaire de Brandon**  
**Studio du lac**  
**Pharmacie Champoux,**  
**Gagnon, Plante**

Et ... il ne manque que vous ...  
Vous voulez faire votre part au développement de l'association ! Vous êtes propriétaire d'une entreprise et résidez au lac Deligny en saison ou à l'année, alors communiquez avec nous au 450 835-7806 ou sur notre site web et, pour une somme modique, nous placerons une publicité de votre entreprise sur notre site Internet au [www.lacdeligny.org/partenaires](http://www.lacdeligny.org/partenaires) qui est visité plus de cent fois par mois, selon nos statistiques. De plus, nous vous offrons une visibilité dans le Delignois.

**Venez joindre les rangs de nos partenaires ! Nous avons besoin de vous !**

## SAVIEZ-VOUS QUE ?



2008 est aussi l'année de la grenouille : ainsi en ont décidé l'Union mondiale pour la nature et l'Association mondiale des zoos et des aquariums, alarmés par la menace qui plane sur des centaines d'espèces d'amphibiens.

Visiter :

[www.amphibianark.org](http://www.amphibianark.org)  
[www.ecomuseum.ca](http://www.ecomuseum.ca)

## BIENVENUE AUX NOUVEAUX ARRIVANTS

Mme France Landry et  
M. Jean-Claude Charpentier,  
chemin du Dr Gingras

## TRUCS ET ASTUCES

N<sup>o</sup>  
002

### Nettoyer la douche

Arrosez la surface, appliquez du bicarbonate de soude et essuyez. En outre, le bicarbonate de soude sert à désodoriser, à enlever les taches, à polir et à assouplir les tissus.

## Votre conseil d'administration

Claude Dignard  
Michel Dupont-Hébert

Normand Gariépy  
Ghislaine Hotte  
Monique Levesque

Éric Millmore  
Nancy Rodrigue